

**Tɔnɔ kɔlɔ Pooli na pɔpɔni o pa
TESALONIKI TIINɛ
o ki bile tin**

**Tɔnɔ kɔlɔ Pooli na pɔpɔni o
pa Tesaloniki tiinɛ o ki bile
tin na bri dɔbam kɔlɔ tin mu
tuntu**

Maɲa kam Pooli na pɔpɔni tɔnɔ kɔm kɔntɔ o pa Wɛ nɔɔna balɔ na wɔ Tesaloniki ni tin, ba daa ta wɔ lwarɪ Zezi tum dɪm na lagɪ dɪ ki te tin fasi. Kɔntɔ ɲwaanɪ mu pɛ vuvugə jəni ba kɔgɔ kɔm wɔni. Nɔɔna badonnə dɛɛn buɲɪ ni Zezi tum dɪm maɲɪ dɪ ba dɪ kɛ mu. Badaara dɪ maa vɪn sɪ ba ta tɔɲɪ titɔɲa Zezi tum dɪm na twe tin ɲwaanɪ, yɪ ba laan daari ba kwe ba titɪ ba palɪ nɔɔna badonnə baɲa ni. Pooli laan ma pɔpɔni tɔnɔ kɔm kɔntɔ o pa-ba sɪ o maa kwe-ba.

O dɛ yigə o ki Wɛ le ba na jɪgɪ wɔ-dɪdɔba dɪ Wɛ yɪ ba jɪgɪ sono tin ɲwaanɪ, yɪ o loori Wɛ sɪ ba zɪgɪ kəɲkəɲ Wɛ titɔɲa yam wɔni (pɔɔrim 1).

O laan ma kwe-ba Zezi Krisi tum laɲa ni, o bri-ba ni wɔlɔ ba na bə ni kəm-balwaarɔ tu tin maɲɪ sɪ o da yigə o ba mu, sɪ Krisi laan ba (2:1-12).

Pooli nan kwe Wɛ nɔɔna bam sɪ ba zɪgɪ kəɲkəɲ Wɛ cwəɲə kam wɔni, dɪ lwarɪm na maɲɪ dɪ puli zanzan yɪ cam yi-ba te tin dɪ, sɪ ba daari ba taa warɪ Wɛ (2:13—3:5).

O ma kaani yawɔri-nyɪna bam sɪ ba taa tɔɲɪ ba ma nai ba ni-wɔdiu, ni Pooli dɪ balɔ dɛɛn na

tɔgi dɪd-o ba tɔŋi We tɪtɔŋa yam tɪn na tɔŋi te tɪn (3:6-15).

¹ Amɔ Pooli dɪdaantɪ Silastɪ dɪ Timoti mɔ pɔpɔntɪ tɔŋɔ kɔntɔ sɪ dɪ pa abam We nɔɔna balɔ na wɔ Tesaloniki nɪ yɪ á yɪ dɪ Ko Baŋa-We dɪ dɪ Yuutu Zezi Krisi nɔɔna tɪn.

² Dɪ Ko We dɪ dɪ Yuutu Zezi Krisi wɔ pa abam yazurɔ dɪ yu-yoŋo.

Tesaloniki tiinɔ na tɔgi We te tɪn

³ Dɪ ko-biə-ba, dɪ maŋi sɪ dɪ kɪ We le maŋa maama abam ŋwaanɪ nɪnɛɛntɪ kɔ na maŋi te tɪn, bɛŋwaanɪ á kɪ á wɔ-dɪdɔa dɪ Zezi kɔ ja gaaltɪ, yɪ á maama tiini á soe daantɪ lanyɪrantɪ, yɪ á sono kɔm wɔra kɔ puli zanzan. ⁴ Kɔntɔ ŋwaanɪ mɔ dɪ yɔni dɪ tɛ á taantɪ dɪ brɪ Zezi kɔgɔ kɔm na wɔ jɔgɔ kalɔ maama nɪ tɪn, yɪ dɪ jɪgi wɔpɔlo abam ŋwaanɪ. Dɪ tɛ dɪ ba nɪ, nɔɔna bɛɛsɪ abam yɪ ba yaari abam zanzan, yɪ á daa ta zɪgi lanyɪrantɪ dɪ pu-dɪa, yɪ á kwɛri á tɔgi Zezi dɪ wɔ-dɪdɔa.

⁵ Kɔntɔ mɔ pɛ dɪ lwarɪ jaja nɪ, We wɔ di nabiinɔ sariya dɪ cɪga mɔ. Dɪ wɔ pa á na cɪga, yɪ á maŋi sɪ á tɔgi á wɛli Dɪ paari dɪm wɔntɪ, bɛŋwaanɪ abam siuntɪ á na yaara We paari dɪm kɔntɔ ŋwaanɪ. ⁶ We nan wɔ kɪ abam cɪga, yɪ Dɪ wɔ pa balɔ na yaari abam tɪn joori ba na cam. ⁷ Dɪ ma wɔ daari Dɪ pa abam balɔ na yaari tɪn dɪ dɪbam maama na siun, maŋa kalɔ dɪ Yuutu Zezi na wɔ joori o ba sɪ nabiinɔ maama na-o tɪn. Wɔntɔ wɔ nunɪ We-sɔŋɔ dɪ o malesɪ dɪdɛera bam, ⁸ yɪ min-vwɪ zanɪ sɪ kaagi-ba. Dɪ Yuutu Zezi

wó pa balu na vɪn Wɛ yɪ ba wɔ sɛ wɔm kwɛr-ywɛŋə kam tɪn na cam. ⁹ Nɔɔna bam kuntu wó na cam nɪ kɔ na maŋɪ dɪ ba te tɪn. Baá na læɛɾu tɪlɔ na ba ti tɪn. Baá pɔɔrɪ-ba ba yɪra, yɪ ba taa banɟwɛ dɪ dí Yuutu wɔm, yɪ ba daa bá na o paaru dam-fɔrɔ zulə yam. ¹⁰ Kuntu maama wó ba kɔ kɪ maŋa kalɔ dí Yuutu Zezi na wó joori o ba tɪn. Dɛ dɪm kuntu nɪ, oó na zulə o tɪtɪ nɔɔna bam tee nɪ. Balu maama na kɪ ba wɔ-dɪdɔba dɪd-o tɪn wó pa-o tiə zanzan. Abam nan wó ta wɔ bantɔ wɔnɪ dɪ á na sɛ Wɛ cɪga kalɔ dí na brɪ abam tɪn ŋwaanɪ.

¹¹ Kɔ yɪ kuntu ŋwaanɪ mɔ dí yəni dí loori dí Tu Wɛ maŋa maama dí pa abam, sɪ Dɪ pa á maŋɪ dɪ Dɪ cwɛŋə kam tɔgɪm, nɪ Dɪ na kuri abam sɪ á taá yɪ te tɪn. Dí loori-Dɪ sɪ Dɪ pa abam dam, sɪ á wanɪ á kɪ lanyɪranɪ nɪnɛɛnɪ á wɔbɔŋa na lagu te tɪn maama, sɪ á taá kɪ tɪtɔŋa yalɔ maama na lana tɪn, á na kɪ á wɔ-dɪdɔba dɪ Dɪ tɪn ŋwaanɪ.

¹² Kuntu mɔ wó pa dí Yuutu Zezi taa naɪ zulə abam tee nɪ, yɪ abam dɪ wó na zulə, dí Tu Baŋa-Wɛ dɪ dí Yuutu Zezi Krisi na pɛ abam yu-yoŋo tɪn ŋwaanɪ.

2

Kəm-balwaarv maŋa na wó ba te tɪn

¹ Dí ko-biə-ba, á ye nɪ dí Yuutu Zezi Krisi wó joori o ba, yɪ Wɛ wó la dɪbam sɪ dí taá wɔ o tee nɪ. Dí nan lagu dí loori abam sɪ á yɪ pa á bɪcara taa dɪ kuntu ŋwaanɪ. ² Á yɪ zanɪ á pa á wɔbɔŋa vugimi, dɪ nɔɔna balu na tɛ ba wɪ dí Yuutu Zezi dɛ dɪm maŋɪ dɪ yɪ tɪn. Nɔɔna na tɛ dɪ abam ba

wɪ, Wɛ Joro kʊm mu bɪ kʊntʊ, naa ba na wɪ kʊ yɪ dɪbam taanɪ mu, naa ba na pɛ abam tɔnɔ yɪ ba wɪ kʊ nuɲɪ dɪbam tee mu, ³ sɪ á yɪ sɛ á pa nɔɔn-nɔɔnʊ ganɪ abam dɪ wəənu tɪm kʊntʊ dwi. Bɛɲwaanɪ maɲa kalʊ nɔɔna zanzan na wʊ ba ba ywəri Wɛ cwəɲə kam wʊnɪ tɪn wʊ da yigə kʊ kɪ mu, sɪ dí Yuutu wʊm dɛ dɪm laan ba dɪ yɪ. Kʊlʊ na wəli da tɪn, kəm-balwaarʊ tu wʊm wʊ da yigə mu o ba. Wʊntʊ gurim je nan wʊ ta yɪ cɔgɪm mu. ⁴ Oó bɪ nɪ wʊm dwe wəənu tɪlʊ maama nɔɔna na zuli dɪ kʊlʊ maama ba na bə nɪ ba wa tɪn, yɪ oó dʊnɪ wəənu tɪm kʊntʊ maama. O ma wʊ vu o zʊ o jəni Baɲa-Wɛ tɪtɪ digə kam wʊnɪ, yɪ o bɪ nɪ wʊm tɪtɪ mu yɪ Wɛ. ⁵ A ya na wʊ abam tee nɪ maɲa kalʊ tɪn, a maɲɪ a bɪ abam wəənu tɪm kʊntʊ. A nan wʊ guli-tɪ na?

⁶ Wɔɲo kʊdɔɲ nan mu cɪgɪ wəənu tɪm kʊntʊ cwəɲə sɪ tɪ ta yɪ kɪ lele, yɪ á ye kʊ ni nɪ. Kʊ daari maɲa kam na sɪnɪ ka yɪ, kəm-balwaarʊ tu wʊm laan wʊ ba sɪ nabiinə lwar-o jaja. ⁷ Kəm-lwaanʊ dam dɪlʊ na səgɪ nɔɔna yɪə nɪ tɪn maɲɪ dɪ wɔra dɪ cɔgɪ nabiinə. Kʊ nan na yɪ wʊlʊ na wɔra o cʊ kəm-lwaanʊ tɪm cwəɲə lele sɪ tɪ yɪ kɪ tɪn, kʊntʊ tu wʊ ba o viiri. ⁸ Maɲa kam kʊntʊ nɪ mu, kəm-balwaarʊ tu wʊm laan wʊ bɪ o tɪtɪ jaja. Dí Yuutu Zezi na wʊ joori o ba maɲa kalʊ tɪn, o laan wʊ ma o ni-viu o cɔgɪ wʊntʊ fasɪ. Zezi na wʊ joori o ba dɪ dam-fɔrɔ tɪn, mu o laan wʊ cɔgɪ kəm-balwaarʊ tu wʊm.

⁹ Maɲa kam kəm-balwaarʊ tu wʊm na wʊ ba tɪn, oó jɔɲɪ dam-fɔrɔ sɪtaanɪ tee nɪ o ma kɪ wo-kɪnkagɪla dwi təri təri ya na daɪ cɪga tɪn. ¹⁰ O

ma wó kɪ kəm-balwaarɔ dwi maama o ma ganɪ balɔ na wó ga ba ɲwɪa Wɛ tee nɪ tɪn. Kɔ́ kɪ-ba kɔntɔ, bɛɲwaanɪ ba ba sɛ sɪ ba jonɪ Wɛ cɪga kam dɪ sono, sɪ kɔ pa Dɪ vrɪ-ba ba lwarɪm wɔnɪ. ¹¹ Ba na vrɪn Wɛ cɪga kam tɪn ɲwaanɪ, Dɪ laan wó pa ba wɔbɔɲa daa yɛri cɪga, yɪ ba sɛ ba toɲɪ kɔlɔ na yɪ vwan tɪn. ¹² Balɔ maama na wɔ sɛ Dɪ cɪga kam yɪ ba daari ba soe kəm-balwaarɔ tɪn, Wɛ wó dɪ ba taanɪ yɪ ba na cam.

Wɛ na kuri dɪbam sɪ dí taá yɪ Dɪ nɔɔna te tɪn

¹³ Dí ko-biə-ba, dí maɲɪ sɪ dí kɪ Wɛ le maɲa maama abam ɲwaanɪ, á na yɪ balɔ dí Yuutu wɔm na soe tɪn. Kɔ zɪɲɪ pulim nɪ mɔ Wɛ kuri abam sɪ Dɪ vrɪ abam Dɪ yagɪ. Dɪ mɛ Dɪ Joro kɔm dam mɔ Dɪ pa á jɪ Dɪ tɪtɪ nɔɔna, dɪ á na kɪ á wɔ-dɪdɔba dɪ Dɪ cɪga kam tɪn ɲwaanɪ. ¹⁴ Wɛ na bɛɲɲɪ abam sɪ á taá yɪ kɔntɔ tɪn, kɔ dɛ dɪ Dɪ kwɛr-ywɛɲɛ kam dí na toɔlɪ dí brɪ abam tɪn ɲwaanɪ mɔ, sɪ Dɪ pa á toɲɪ dɪ dí Yuutu Zezi Krisi á na zɔlɛ.

¹⁵ Kɔntɔ ɲwaanɪ, dí ko-biə-ba, fɔɲɪ-na á zɪɲɪ kɛɲkɛɲ, sɪ á yɪ yagɪ cɪga kalɔ dí na maɲɪ dí brɪ abam tɪn, kɔ na yɪ dí na maɲɪ dí wɔ abam tee nɪ yɪ dí ɲɔɔnɪ kɔlɔ tɪn, dɪ dí na pɔpɔnɪ tɔnɔ kɔlɔ dí pa abam tɪn dɪ.

¹⁶ Dí Yuutu Zezi Krisi dɪdaanɪ dí Ko Wɛ soe dɪbam yɪ Dɪ pa dɪbam yu-yoɲo, dɪ Dɪ na pɛ dí jɲɲɪ baari dɪlɔ na bá fɔɲɪ dɪ tɪ tɪn, dɪdaanɪ tɪna yalɔ na yɪ cɪga tɪn. ¹⁷ Dɪntɔ wó zɛni abam dɪ wɔbɔɲ-ɲɔna sɪ á taá jɲɲɪ dam, sɪ á wanɪ á taá kɪ lanyɪranɪ á tɪtɔɲa dɪ á ni-taanɪ maama wɔnɪ.

3

A taá loori We dɪbam ɲwaanɪ

¹ Dí ko-biə-ba, kulɔ na daari tɪn, á taá loori We á pa dɪbam, sɪ dí Yuutu wɔm kwər-ywəŋə kam jagɪ ka yi je maama, sɪ nɔɔna sɛ-ka lanyiranɪ nɪ abam dɪ na sɛ-ka te tɪn. ² Loori-na We sɪ Dí jonɪ dɪbam nɔn-balwaarɔ jɪa nɪ, bɛɲwaanɪ kɔ dai nɔɔna bam maama mu sɛ We kwərə kam.

³ Dí Yuutu wɔm nan yi cɪga tu mu, oó wəli abam dɪ dam, yi o cɪ abam sɔtaani jɪɲa nɪ sɪ dɪ yi cɔgɪ abam. ⁴ Á na yi dí Yuutu wɔm nɔɔna tɪn mu dí jɪgɪ abam cɪga sɪ á tɔgɪ dí na manɪ dí brɪ abam kulɔ tɪn, yi á ta wó ta kɪ kɔntɔ nɪ dí na manɪ dí ta te tɪn.

⁵ Dí Yuutu wɔm wó pa á wɔbɔɲa tiini ya zɔ We sono kɔm, yi o daari o pa á zɪgɪ lanyiranɪ dɪ pu-dɪa nɪ Zezi Krisi tɪtɪ na zɪgɪ te tɪn.

Yawɔrɪ-nyɪna kweə

⁶ Dí ko-biə-ba, dí kaani abam dɪ dí Yuutu Zezi Krisi yɪrɪ mu, sɪ á cɪ á tɪtɪ dɪ á ko-bu wɔlɔ maama na yi yawɔrɪ-nyɪm yi o ba tɔgɪ zaasɪm dɪlɔ dí na brɪ abam tɪn. ⁷ Abam nan ye lanyiranɪ nɪ á manɪ sɪ á lwəni dɪbam tɪtɔɲa na yi te tɪn mu. Dí dɛɛn na wɔ á tee nɪ tɪn, dí ba jɪgɪ yawɔrɔ. ⁸ Dí wɔ jonɪ wɔdiu nɔɔn-nɔɔnɔ tee nɪ kafɛ. Dí nan tiini dí tɔɲɪ mu yi kɔ cɛ dí yɪra wɪa dɪ tɪtɪ, sɪ dí yi yaari abam wɔlɔwɔlɔ wɔdiu ɲwaanɪ. ⁹ Kɔ nan dai nɪ dí ya ba jɪgɪ cwəŋə sɪ dí jonɪ zənə abam tee nɪ. Dí dɛɛn nan kɪ kɔntɔ sɪ kɔ pa á wanɪ á lwəni dɪbam na kɪ te tɪn mu. ¹⁰ Dí na wɔ abam tee nɪ manɪ kalɔ tɪn, dí pɛ abam ni nɪ, nɔɔnɔ

wɔɔɔ na ba lagɔ tɔtɔɔa tɔn, kɔntɔ tu wɔ manɔ sɔ o di wɔdiu dɔ.

¹¹ Dɔ tagɔ kɔntɔ, bɛɔwaaɔ dɔ ni nɔ abam badonnɔ yɔ yawɔrɔ-nyɔna mɔ. Ba ba lagɔ tɔtɔɔa, yɔ ba karɔ je maama ba kɔkarɔ ba donnɔ yɔ. ¹² Dɔ Yuutu Zezi Krisi yɔrɔ ɔwaaɔ mɔ dɔ tɛ nɔɔna bam kɔntɔ, yɔ dɔ kaanɔ-ba sɔ ba ja ba tɔtɔ cɔm ba tɔɔɔ, sɔ ba wanɔ ba nii ba tɔtɔ baɔa nɔ dɔ ba ni-wɔdiu.

¹³ Dɔ ko-biɔ-ba, abam tɔtɔ nan yɔ zaɔɔ á bwani dɔ lanyɔranɔ kɔm.

¹⁴ Abam wɔɔɔ na wɔ sɛ dɔ na pɔpɔnɔ te tɔnɔ kɔntɔ wɔnɔ dɔ brɔ abam tɔn, sɔ á taá ye kɔntɔ tu, sɔ á wanɔ á ja á tɔtɔ dɔd-o, sɔ kɔ pa cavɔra ja-o.

¹⁵ Á nan yɔ pa o ji á dɔm. Á taá kaan-o nɔ á ko-bu te.

¹⁶ Dɔ Yuutu wɔm yɔ wɔ-zuru tu mɔ, yɔ oó pa abam taá jɔɔ wɔ-zuru maɔa maama wɔɔɔ maama wɔnɔ.

Dɔ Yuutu wɔm wó ta wɔra dɔ abam maama.

¹⁷ Amɔ Pooli mɔ jɔɔnɔ abam. A tɔtɔ laan mɔ pɔpɔnɔ tɔntɔ dɔ a jɔɔa. A yɔni a kɔ kɔntɔ mɔ a twaanɔ tɔm maama wɔnɔ, sɔ á lwarɔ nɔ kɔ yɔ amɔ mɔ pɔpɔnɔ. A yɔni a pɔpɔnɔ tɔntɔ mɔ.

¹⁸ Dɔ Yuutu Zezi Krisi wó pa abam maama yu-yɔɔɔ.

Wε Tɔno dɪ kasum

Kasem (Kassem): Wε Tɔno dɪ kasum New Testament

copyright © 1997 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Kasem)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

993cfae5-b100-5981-87e7-5a648d773cb9